

にほんごがっか
日本語学科

ぼしゅうようこう
募集要項

APPLICATION GUIDE



学校法人山本学園

専門学校山形 V.カレッジ

も く じ

目次Content

にゅうがく てつぎ なが	■入学手続きの流れFlow of Admission1P
--------------	----------------------------	---------

しゅつがん	■出願について About the application2P
-------	-------------------------------	---------

出願資格/コース/定員/入学時期/出願期間

Application qualifications/course/enrollment capacity/admission period/application period

	■カリキュラムについて About Curriculum4P
--	------------------------------	---------

が く ひ かくひ のうにゆう ほうほう しょうがく きん	■学費について(学費の納入方法/奨学金)8P
-------------------------------	----------------------	---------

About Tuition Fee (Tuition Fee Payment Method / Scholarship)

じゅうきょ	■住居について About accommodation	
-------	-----------------------------	--

じゅうきょひ にゅうきょ なが じゅうきょ れい	(住居費について/入居までの流れ/住居の例)10P
--------------------------	------------------------	----------

(About accommodation cost /procedure to move in/example of accommodation)

	■アルバイトについて About part time job11P
--	--------------------------------	----------

しゅつがんし ょる い	■出願書類について About application documents12P
-------------	---------------------------------------	----------

にゅうがくてつづき **ながれ** **入学手続きの流れ** Flow of Admission

① 出願書類の提出 Submitting your application

◎提出書類の詳細は 12P を参照。

For details on documents to be submitted, please refer to page 12.

② 書類選考 / 面接試験 Document screening / Interview

◎オンラインまたは現地の日本語学校で実施します。

This can be done online or at a local Japanese language school.

③ 合否発表 Announcement of results

◎1週間以内に合否結果をお伝えします。You will be notified of the result within one week.

④ 在留資格認定証明書交付申請

◎学校が、入国管理局に合格者の「在留資格認定証」交付申請をします。

For successful applicants, school will apply to the Immigration Bureau for a "Certificate of Eligibility".

⑤ 在留資格認定証明書交付結果発表

◎在留資格認定証明書交付者には在留資格認定証明書の写し及び学費請求書を送ります。

A copy of the Certificate of Eligibility and a tuition invoice will be sent to applicant

⑥ 学費の納入 Payment of tuition fees

◎学費納入者には在留資格認定証明書及び入学許可証の原本を送ります。If you are unable to obtain a visa at the Japanese Embassy or Consulate, your tuition fees will be refunded.

⑦ ビザの申請 / ビザ発給後、来日

◎出願者本人が「在留資格認定証明書」と「パスポート」と「入学許可書」を持って自国の日本大使館または領事館でビザ申請します。ビザが発行されたら来日できます。The applicant must bring their Certificate of Eligibility, passport, and admission permit to the Japanese embassy or consulate in their home country to apply for a visa. Once the visa is issued, they can come to Japan.

■ 出願資格 Application qualifications

- ・ 12年以上の学校教育又はそれに準ずる課程を修了している

Completed 12 years or more of school education or an equivalent course

- ・ 正当な手続きによって日本国への入国を許可され、又は許可

される見込みのある者

Person who has been permitted or is expected to be permitted to enter Japan through proper procedures

- ・ 信頼のおける保証人を有する者

Person who has a reliable guarantor

- ・ 日本語を150時間以上履修し、日本語能力N5級程度以上の

日本語能力がある者

Students must have completed 150 hours or more of Japanese language study and have Japanese language proficiency equivalent to or above the N5 level.

- ・ 経費支弁者が留学期間中の学費と生活費を負担することが

できる者

Those whose financial supporters can cover tuition and living expenses during the period of study abroad.

■コース/定員/入学時期/出願期間

course/enrollment capacity/admission period/application period

入学時期により、2つのコースがあります。

There are two courses available depending on the time (season) of enrollment.

にほんごがっか 日本語学科コース Japanese Language Department course	ていいん ※1 定員 enrollment capacity	にゅうがくじき 入学時期 admission period	しゅつがんきかん 出願期間 application period	ざいりゅうしかく 在留資格 Status of residence
しんがくねん 進学2年コース 2-years course	40名 40 persons	がつ 4月 April	がつにち 9月1日～ がつにち 11月15日 ※2 September 1 st -November 15 th	りゅうがく 留学 Abroad Study
しんがくねんはん 進学1年半コース 1 and half years course	40名 40 persons	がつ 10月 October	がつにち 3月1日～ がつにち 5月15日 ※3 March 1 st -may 15 th	りゅうがく 留学 Abroad Study

【注意事項】Notes

※1 定員に達し次第募集を締め切りますので、ご了承ください。

Please note that applications will close as soon as we reach capacity.

※2 必ず11月15日までに必要書類をご送付ください。

Please be sure to send the necessary documents by November 15th.

※3 必ず5月15日までに必要書類をご送付ください。

Please be sure to send the necessary documents by May 15th.

カリキュラムについて About Curriculum

にほんごがっかしんがく ねん じかん にゅうがく
日本語学科進学2年コース: 1600時間 (4月入学)

Language Department 2-year course: 1600 hours (April enrollment)

レベル Level	じかんすう 時間数 Hours	じゅぎょうないよう がいよう 授業内容(概要) Course Content (Summary)	しゅうしゅきょうざい 使用主教材 Main teaching materials used
にゅうもん 入門 Starter	100	ひらがな・カタカナ。日常のあいさつ。日本での生活に必要な簡単な会話。基礎的な語彙や文法。シャドーイング。漢字(50字)。Hiragana and Katakana. Daily greetings. Simple conversations necessary for life in Japan. Basic vocabulary and grammar. Shadowing. Kanji (50 characters).	『いろどり 生活の日本語 入門』など [Irodori Japanese for Everyday Life Starter] etc
しょきゅう 初級 I Elementary I	200	日常の生活場面での会話。基礎的な語彙や文法。簡単な聴解・読解・作文。シャドーイング。多読。漢字(110字)。Conversation in everyday life situations. Basic vocabulary and grammar. Simple listening, reading and writing. Shadowing. Extensive reading. Kanji (110 characters).	『いろどり 生活の日本語 初級1』、 『留学生のための漢字の教科書 初級 300』など[Irodori Japanese for Everyday Life Elementary 1][Kanji Textbook for International Students: Elementary 300] etc
しょきゅう 初級 II Elementary II	300	日常の生活場面でのやや長めの会話。基礎的な語彙や文法。簡単な聴解・読解・作文・発表。シャドーイング。多読。漢字(140字)。Slightly longer conversations in everyday situations. Basic vocabulary and grammar. Simple listening, reading, composition and presentation. Shadowing. Extensive reading. Kanji (140 characters).	『いろどり 生活の日本語 初級2』、 『留学生のための漢字の教科書 初級 300』、『みんなの日本語 やさしい作文』など[Irodori Japanese for Everyday Life Elementary 2][Kanji Textbook for International Students: Elementary 300][Minna no Nihongo simple Composition]etc

ちゅうきゅう 中級Ⅰ Intermediate I	300	様々な場面での会話。やや高度な語彙や文法。やや長めの聴解・読解。自分の興味があることについての作文や発表。シャドーイング。多読。漢字(350字)。Conversation in various situations. Slightly advanced vocabulary and grammar. Slightly longer listening and reading comprehension. Compositions and presentations about your interests. Shadowing. Extensive reading. Kanji (350 characters).	『まるごと中級 1』、『必ずできる！ JLPTN3 読解』『留学生のための漢字の教科書 中級700』、『中級作文トライアングル』など [Marugoto Intermediate 1] [kanaraju dekiru! JLPT N3 Reading comprehension] [Kanji Textbook for International Students: Intrmediate700] [Intermediate Composition: Triangle] etc
ちゅうきゅう 中級Ⅱ Intermediate II	450	様々な場面での会話。高度な語彙や文法。様々な事についての作文や発表。やや難解で様々な文体で書かれた文章の読解。ニュースなどの聴解。多読。漢字(350字)。JLPT N2 対策。Conversation in various situations. Advanced vocabulary and grammar. Compositions and presentations on various topics. Reading comprehension of somewhat difficult texts written in various styles. Listening to the news, etc. Extensive reading. Kanji (350 characters). Preparation for JLPT N2.	『まるごと中級 2』、『必ずできる！ JLPTN2 読解』、『留学生のための漢字の教科書 中級700』、『中級から始めるニュースの日本語40』、『書くことを楽しむ中級作文』など [Marugoto Intermediate 2] [kanaraju dekiru! JLPT N3 Reading comprehension] [Kanji Textbook for International Students: Intrmediate 700] [chyuukyuu kara hajimeru nyusu no nihongo 40] [Enjoy writing for intermediate level]etc
ちゅうきゅう 中級Ⅲ Intermediate III	250	日本事情のテキストを用いたグループ活動。学習成果を本や動画にまとめる。お例の手紙やメールを書く。N2・N3 レベルの文法、漢字の総復習。Group activities using textbooks on Japanese affairs. Compiling learning outcomes into books and videos. Writing example letters and emails. General review of N2 and N3 level grammar and kanji.	『クローズアップ日本事情 15』、『日本語能力試験対策 N2 文法総まとめ』、『新完全マスター漢字日本語能力試験 N2』、『小論文への12のステップ』など [Close-up Japan Affairs 15], [Japanese Language Proficiency Test Preparation N2 Grammar Comprehensive Summary], [New Complete Mastery of Kanji for the Japanese Language Proficiency Test N2], [12 Steps of Writing an Essay], etc.

カリキュラムについて About Curriculum

にほんごがっかしんがく ねんはん じかん がつにゅうがく
日本語学科進学1年半コース:1200時間(10月入学)

Japanese Language Department 1 and half year course: 1200 hours (October enrollment)

レベル Level	じかんすう 時間数 Hours	じゅぎょうないよう がいよう 授業内容(概要) Course Content (Summary)	しやうしゅきやうざい 使用主教材 Main teaching materials used
にゅうもん 入門 Starter	100	ひらがな・カタカナ。日常のあいさつ。日本での生活に必要な簡単な会話。基礎的な語彙や文法。シャドーイング。漢字(50字)。Hiragana and Katakana. Daily greetings. Simple conversations necessary for life in Japan. Basic vocabulary and grammar. Shadowing. Kanji (50 characters).	『いろどり 生活の日本語 入門』など [Irodori Japanese for Everyday Life Starter] etc
しょきゅう 初級 I Elementary I	200	日常の生活場面での会話。基礎的な語彙や文法。簡単な聴解・読解・作文。シャドーイング。多読。漢字(110字)。Conversation in everyday life situations. Basic vocabulary and grammar. Simple listening, reading and writing. Shadowing. Extensive reading. Kanji (110 characters).	『いろどり 生活の日本語 初級1』、 『留学生のための漢字の教科書 初級 300』など[Irodori Japanese for Everyday Life Elementary 1][Kanji Textbook for International Students: Elementary 300] etc
しょきゅう 初級 II Elementary II	300	日常の生活場面でのやや長めの会話。基礎的な語彙や文法。簡単な聴解・読解・作文・発表。シャドーイング。多読。漢字(140字)。Slightly longer conversations in everyday situations. Basic vocabulary and grammar. Simple listening, reading, composition and presentation. Shadowing. Extensive reading. Kanji (140 characters).	『いろどり 生活の日本語 初級2』、 『留学生のための漢字の教科書 初級 300』、『みんなの日本語 やさしい作文』など[Irodori Japanese for Everyday Life Elementary 2][Kanji Textbook for International Students: Elementary 300][Minna no Nihongo simple Composition]etc

ちゅうきゅう 中級 I Intermediate I	300	様々な場面での会話。やや高度な語彙や文法。やや長めの聴解・読解。自分の興味があることについての作文や発表。シャドーイング。多読。漢字(350字)。Conversation in various situations. Slightly advanced vocabulary and grammar. Slightly longer listening and reading comprehension. Compositions and presentations about your interests. Shadowing. Extensive reading. Kanji (350 characters).	『まるごと中級 1』、『必ずできる！ JLPTN3 読解』『留学生のための漢字の教科書 中級700』、『中級作文 トライアングル』など [Marugoto Intermediate 1] [kanaraju dekiru! JLPT N3 Reading comprehension] [Kanji Textbook for International Students: Intermediate700] [Intermediate Composition: Triangle] etc
ちゅうきゅう 中級 II Intermediate II	450	様々な場面での会話。高度な語彙や文法。様々な事についての作文や発表。やや難解で様々な文体で書かれた文章の読解。ニュースなどの聴解。多読。漢字(350字)。JLPT N2 対策。Conversation in various situations. Advanced vocabulary and grammar. Compositions and presentations on various topics. Reading comprehension of somewhat difficult texts written in various styles. Listening to the news, etc. Extensive reading. Kanji (350 characters). Preparation for JLPT N2.	『まるごと中級 2』、『必ずできる！ JLPTN2 読解』、『留学生のための漢字の教科書 中級700』、『中級から始めるニュースの日本語40』、『書くことを楽しむ中級作文』など [Marugoto Intermediate 2] [kanaraju dekiru! JLPT N3 Reading comprehension] [Kanji Textbook for International Students: Intermediate 700] [chyuukyuu kara hajimeru nyusu no nihongo 40] [Enjoy writing for intermediate level]etc

じかんわり
■時間割 Timetable

	ごぜん 午前のクラス Morning Class	ごご 午後のクラス Afternoon Class
じかんめ 1時間目 1 st Period	9:00~9:45	12:50~13:35
じかんめ 2時間目 2 nd Period	9:50~10:35	13:40~14:25
じかんめ 3時間目 3 rd Period	10:45~11:30	14:35~15:20
じかんめ 4時間目 4 th Period	11:35~12:20	15:25~16:10

がくひ 学費について About Tuition Fee

■日本語学科進学2年コース(4月入学)

Japanese Language Department 2-year course (April enrollment)

くふん 区分 Category	ねんじがくひ 1年次学費 1st year tuition fee	ねんじがくひ 2年次学費 2nd year tuition fee	ごうけい 合計 total
にゅうがくけんていりょう 入学検定料 Entrance examination fee	20,000 円	—	20,000 円
にゅうがくきん 入学金 Enrollment fee	65,000 円	—	65,000 円
しせつじゅうじつひ ねんがく 施設充実費(年額) Facility enhancement fee (annual)	42,000 円	42,000 円	84,000 円
じゅぎょうりょう ねんがく 授業料(年額) Tuition fee (annual)	696,000 円	696,000 円	1,392,000 円
きょうがくひ 教学費 Study materials and others fee	196,000 円	—	196,000 円
ごうけい 合計 Total	1,019,000 円	738,000 円	1,757,000 円
のうにゅうじ き 納入時期 Payment period	がつ 3月 March	よく がつ 翌3月 following March	

■日本語学科進学1年半コース(10月入学)

Japanese Language Department 1 and half year course (October enrollment)

くふん 区分 Category	ねんじがくひ 1年次学費 1st year tuition fee	ねんじがくひ 2年次学費 2nd year tuition fee	ごうけい 合計 total
にゅうがくけんていりょう 入学検定料 Entrance examination fee	20,000 円	—	20,000 円
にゅうがくきん 入学金 Enrollment fee	65,000 円	—	65,000 円
しせつじゅうじつひ ねんがく 施設充実費(年額) Facility enhancement fee (annual)	42,000 円	21,000 円	63,000 円
じゅぎょうりょう ねんがく 授業料(年額) Tuition fee (annual)	696,000 円	348,000 円	1,044,000 円
きょうがくひ 教学費 Study materials and others fee	173,000 円	—	173,000 円
ごうけい 合計 Total	996,000 円	369,000 円	1,365,000 円
のうにゅうじ き 納入時期 Payment period	9月 September	よく 9月 following September	

ちゅういじ こう)
【注意事項】[Note]

※金額はすべて税込です。All amounts include tax.

※日本大使館または領事館でビザ取得ができなかった場合、学費を返金いたします。

その場合、査証が未使用でかつ失効が確認できるパスポートのコピーを提出してください。If you are unable to obtain a visa at the Japanese Embassy or Consulate, we will refund your tuition fees. In this case, please submit a copy of your passport showing that your visa is not granted.

がくひ のうにゆうほうほう
■学費の納入方法 Method to pay tuition fees

がくひ ぎんこうこうざ にゆうきん
学費は当校指定の銀行口座に入金してください。

Tuition fees should be deposited in our bank account.

しょうがくきん
■奨学金 Scholarship

しょうがくきんじゅきゆう せんこう
奨学金受給のための選考があります。There is a selection process for scholarship recipients.

また、次年度以降の実施が決まっているものではありません。

Also, there is no guarantee that the scholarship will be offered in future years.

やまがたけん しょうがくきん

① 山形県からの奨学金 Scholarship from the government of Yamagata Prefecture

しょうがくせい せんてい げつがく ねんかん えん しょうがくきん しきゆう
奨学生に選定されると月額10,000 円(年間120,000円)の奨学金が支給されます。

If selected as a scholarship student, you will receive a monthly scholarship of 10,000 yen (120,000 yen per year).

もんぶかがくしょうがいこくじんりゅうがくせいがくしゅうしょうれいひ どりつぎょうせいほうじんにほんがくせいしえんきこう

② 文部科学省外国人留学生学習奨励費 (独立行政法人日本学生支援機構)
Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, International Student Learning Encouragement Grant (Japan Student Services Organization)

しょうがくせい せんてい げつがく えん ねんかん えん しょうがくきん しきゆう
奨学生に選定されると月額30,000円(年間360,000円)の奨学金が支給されます。

If selected as a scholarship student, a scholarship of 30,000 yen per month (360,000 yen per year) will be provided.

じゅうきょ 住居について About Accommodation

じゅうきょひ ■住居費について About Accommodation Cost

希望者には近隣のアパートと当校で法人契約を結び、不動産会社を通じて紹介します。
入居を希望する方は、入学の時に一緒に 180,000円(初期費用+月額利用料約6か月分)を
お支払いください。For those who wish, we will enter into a corporate contract with a nearby
apartment and introduce it to you through a real estate company. If you wish to rent an
apartment, please pay 180,000 yen (initial fee + monthly fee for about 6 months) at the time
of enrollment.

にゅうきょ なが ■入居までの流れ Procedure to move in

- ① 入学前に 180,000円 (初期費用+月額利用料約6 か月分)を学校指定の口座に振り込む
Before enrolling, transfer 180,000 yen (initial fee + monthly fee for about 6 months) to the
account designated by the school.
- ② 入国後、新入生オリエンテーションにて、部屋の使い方、ゴミ出し等の生活面における説明を受
ける After entering the country, you will receive an explanation of daily life such as how to
use your room and taking out the trash at the new student orientation.
- ③ 当校指定の住居に入居する。Move into the housing designated by the school.
- ④ 入居後、本人の都合により退居する場合は 1 か月前までに申し出る。If you move out for
personal reasons after moving in, please notify us at least one month in advance.

ちゅういじこう 【注意事項】[Notes]

- ※入居後、6 か月以内に退居する場合は契約内容に基づき、返金等の対応をいたします。If you
move out within 6 months of moving in, we will refund your money based on the contract.
- ※入居していただく部屋の決定については、学校側で行います。The school will decide which
room you will move into.
- ※6か月後からは、毎月18,000円を前月末日までに納入してください。After 6 months, please
pay 18,000 yen every month by the end of the previous month.
- ※卒業生は3月末で退居していただきます。Graduates will be required to move out at the end
of March.

■住居の例 Housing Examples

物件Property 1

物件名	レオパレス山形	築年数	2007年2月	備考
所在地	山形市清住町1-5-45	間取り	1K	家具・家電付
学校までの距離	230m (徒歩 約3分)	面積	23.18㎡	インターネット完備/複数名入居可

物件Property2

物件名	メモリーハイム	築年数	1995年4月	備考
所在地	山形市下条町4-2-38	間取り	2K	複数名入居可
学校までの距離	2.1km (徒歩 約28分)	面積	41.55㎡	

物件Property3

物件名	セジュール清住	築年数	1991年3月	備考
所在地	山形市清住町1-3-10	間取り	3DK	複数名入居可
学校までの距離	150m (徒歩 約2分)	面積	49.2㎡	

アルバイトについて About Part-time Job

■アルバイトについての注意事項 Notes on part-time work

ちほうしゅつにゆうこくかんりきょく しかがいかつどうきょか しゅとく がくぎょう ししやう
 地方出入国管理局の「資格外活動許可」を取得すれば、学業に支障のない
 はんいなしゅう じかんいなしゅう ちようききゅうかちゆう しゅう じかんいなしゅう かもう
 範囲内(週28時間以内、長期休暇中は週40時間以内)でアルバイトが可能です。If
 you obtain "permission to engage in activities other than those permitted under the status of
 residence permitted" from the Regional Immigration Bureau, you can work part-time as long
 as it does not interfere with your studies (up to 28 hours per week, up to 40 hours per week
 during long holidays).

※「資格外活動許可」の規則を守らずにアルバイトをすると、在留資格の更新や変更
 など りゆうがくかつどう つづ にほん たいざい
 等ができなくなり留学活動が続けること、日本に滞在することがむずかしくなります。If
 you work part-time without following the rules of the "permission to engage in activities other
 than those permitted under the status of residence permitted", you will not be able to renew
 or change your status of residence, which will make it difficult for you to continue your study
 abroad activities or stay in Japan.

■アルバイト先の紹介 Part-time job introduction

アルバイトにつきましては、学校からアルバイト先のオーナー様に依頼して、校内で
 アルバイトマッチングのオリエンテーションを行っております。Regarding part-time work,
 the school will ask the owner of the part-time job to hold an orientation for part-time job
 matching on campus.

しゅつがんしょるい 出願書類について Application documents

■ 入学希望者の方が準備する書類

No	しよるいめい 書類名 Document's name	ぶすう 部数 No of copies	びこう 備考remarks
1	にゅうがくがんしょ りれきしょ 入学願書・履歴書 Application for admission and resume	1	とうこうして いしよしき ※当校指定書式Form specified by the school
2	りゅうがくり ゆうしょ 留学理由書 Statement of reasons for studying abroad	1	とうこうして いしよしき ※当校指定書式Form specified by the school
3	さいしゅうがくれきこう そつぎょうしょうめいしょ げんほん 最終学歴校の卒業証明書(原本) Graduation certificate from the highest educational institution (original)	1	しん さ ご げんほん へんきやく 審査後、原本を返却しま す。The original will be returned after the review.
4	さいしゅうがくれきこう せいせきしょうめいしょ 最終学歴校の成績証明書 Transcript from the highest educational institution	1	
5	にほんごのうりよくしょうめいしょ 日本語能力証明書あるいは にほんごがくしゅうれきしょうめいしょ 日本語学習歴証明書 Certificate of Japanese language proficiency or certificate of Japanese language learning history	1	にほんごがくしゅうじかん きさい 日本語学習時間が記載さ れている証明書。Certificate showing the amount of time spent studying Japanese
6	しんせいしゃほんにん ざいしよくしょうめいしょ 申請者本人の在職証明書 Certificate of employment of the applicant	1	
7	しゃしん たて よこ 写真(縦4 cm×横3 cm) Photograph (4cm x 3cm)	4	げついいない さつえい 3ヶ月以内に撮影したもの。 Photograph taken within the last three months.
8	うつ パスポートの写し Copy of passport	1	
9	せいやくしょ みもとほしょうしょ 誓約書・身元保証書 Pledge and letter of guarantee	1	とうこうして いしよしき ※当校指定書式Form specified by the school

けいひしべんしゃ かた じゅんぴ しょうい
■経費支弁者の方が準備する書類 Documents to be prepared by
the financial sponsor

No	しょういめい 書類名 Document's name	ぶすう 部数 No of copies	びこう 備考remarks
1	けいひしべんしょ 経費支弁書Letter of financial support	1	とうこうしていしよしき ※当校指定書式 Form specified by the school
2	にゅうがくきぼうしゃ けいひしべんしゃ しんぞくかんけい 入学希望者と経費支弁者との親族関係を しょうめい しょうい 証明する書類Document proving the kinship relationship between the applicant and the financial supporter	1	
3	けいひしべんしゃ ざいしよくしょうめいしょ 経費支弁者の在職証明書Certificate of employment of the financial supporter	1	
4	けいひしべんしゃ よきんざんだかしょうめいしょ 経費支弁者の預金残高証明書 Certificate of bank balance of the financial supporter	1	
5	けいひしべんしゃ よきんつうちょう めいさいしょ うつし 経費支弁者の預金通帳、明細書の写し 1ねんぶん (1年分) Copies of the financial supporter's bankbook and statements (for one year)	1	
6	けいひしべんしゃ しゅうにゅうしょうめいしょ 経費支弁者の収入証明書または のうぜいしょうめいしょ 納税証明書Certificate of income or tax payment of the financial supporter	1	

ちゅういじこう
【注意事項】[Note]

がいこくご しりょう かなら にほんごほんやくぶん てんぶ
※外国語の資料については必ず「日本語翻訳文」を添付してください。For documents
in a foreign language, please be sure to attach a Japanese translation.

しょうい どういつ
※書類は A4 サイズで統一してください。Please ensure all documents are A4 size.

しょうい ちゅうかいぎやうしゃ ちゅうかいしゃ とお たいおう
※書類は仲介業者あるいは仲介者を通して対応いたします。Documents will be
handled through an intermediary or middleman.

学校法人山本学園 専門学校 山形 V カレッジ
Yamagata V. College

日本語科・入学願書/APPLICATION FORM

処理コード: _____

出願コース[Application course]

1.国籍[Nationality]

2.生年月日[Date of birth]

_____ 年 _____ 月 _____ 日
Year Month Day

3.氏名(姓/名)[Name (Surname/Given/Middle)]

4.性別[Sex]

Half-length
hatless,taken
within
past 3 months
photograph
4cm×3cm

5.出身地[Place of birth]

6.配偶者の有無[Marital status]

配偶者氏名[Name of spouse]

7.職業[Occupation]

日本留学準備中/Preparing to study in Japan

8.現住所[Current address]

連絡先 [Contact Number]

本籍[Permanent address]

9.旅券番号[Passport No.]

発行年月日[Date of issue]

有効期限[Date of expiration]

Year Month Day

Year Month Day

年 月 日

年 月 日

10.出入国歴[Past entry]

☐ 無[No]

☐ 有[Yes]

入国年月日
[Date of entry]

出国年月日
[Date of embarkation]

在留資格
[Status]

入国目的
[Purpose of entry]

Year Month Day

Year Month Day

① / /

/ /

② / /

/ /

③ / /

/ /

さらに出入国歴がある場合は、下に記入してください。

[Further past entries and embarkation career should be attached in below.]

11.日本国への在留資格認定証明書交付申請履歴[Past application records for Certificate of Eligibility in Japan]

☐ 無[No]

☐ 有[Yes]

入国目的 [Purpose of entry]	申請期日 [Date of application]	受入機関 [Organization of acceptance]	その他(不交付理由等) [Others(The reason of disqualification)]

12.学歴/Education History							
修学年数（小学校から最終学歴）						年 Years	
a. Total Period of education (from elementary School to Last institution of Education)							
b. 最終学歴（又は在学中の学校） Education (Last School or Institution) Present School						最終学歴種別 Final Educational Background	
在籍状況「Registered enrollment status」							
学校名/Name of School						卒業又は卒業見込み年月 Date of Graduation or Expected graduation	
						年 月 Year Month	
小学校から最終学歴まで総て記載すること[Education record(from primary to last education In order)]							
学校名 [Name of school]		所在地（詳しく番地まで記入） [Location (write the details)]		入学年月 [Date of entry]		卒業年月 [Date of graduate]	
				Year Month		Year Month	
①					/		/
					Year Month		Year Month
②					/		/
					Year Month		Year Month
③					/		/
					Year Month		Year Month
④					/		/
					Year Month		Year Month
⑤					/		/
					Year Month		Year Month
13.日本語学習歴[Japanese language study background]							
学校名 [Name of school]		所在地（詳しく番地まで記入） [Location (write the details)]		入学年月 [Date of entry]		終了又は終了予定年月 [End or plan date]	
				Year Month		Year Month	
①					/		/ 9
					Year Month		Year Month
②					/		/
					Year Month		Year Month
日本語能力試験/取得資格 [Japanese language proficiency Acquisition qualification]							
試験名 [Name of the test]				級 [Level] 点数[Score]		Year Month	
J-cert生活・職能日本語検定						/	
14.職歴（就職年月が新しい順に記載すること）[Occupation career(From last occupation)]							
勤務先 [Name of company]		所在地（詳しく番地まで記入） [Location (write the details)]		就職年月 [Date of starting]		退職年月 [Date of retirement]	
				Year Month		Year Month	
①					/		/
					Year Month		Year Month
15.就学経費負担者 [Person who has financial for Applicant's stay in Japan]							
氏名 [Name of sponsor]				申請人との関係 [Relationship with applicant]		父/Father	
現住所 [Current address]				電話番号 [Phone No.]			
職業 [Occupation]				会社名 [Name of company]			
会社住所 [Address of company]							
	電話番号[Phone No.]						
年収 [Annual Income]	最終年度 [Final fiscal year]	NPR		日本円「約」 [JPY About.]			

16.家族の状況[Situation of families]

続柄 [Relationship]	性別 Gender	氏名 [Name]	生年月日(DoB)			職業 「Profession」	国籍 Country	現住所 [Current home address]
			Y	M	D			

17.留学理由書 Purpose of studying Japanese in Japan	
*日本に留学理由及び日本語コース終了後の計画を具体的に記入してください。Please describe specific reasons for studying in Japan and outline your plans upon completing the Japanese language course.	
日本語コース終了後の予定 "Plans after completing the Japanese language course."	
<input type="checkbox"/> 専門学校山形V.カレッジ・専門課程へ進学/Proceed to enter Yamagata V. college Technical	<input type="checkbox"/> AI・情報システム科/AI・Information Systems Department <input type="checkbox"/> ICT クリエイト科/ICT Create Department
<input type="checkbox"/> 日本での進学 Proceed to Entere another School	<input type="checkbox"/> 大学院 <input type="checkbox"/> 大学 <input type="checkbox"/> 専門学校 Graduated University University/College Technical/Vocational School 専攻名 : EDUCATION FACULTY Intended field of school
<input type="checkbox"/> 日本での就職 Work in Japan	
<input type="checkbox"/> 帰国 Return to home country	
<input type="checkbox"/> その他 Others	具体的な内容 : Detail
以上のことは全て真実であり、私が直筆あるいはコンピュータで作成したものです。 I hereby declare the above statement is true, and is written or typewritten by myself. <div style="text-align: right;"> 作成年月日 2023 年 12 月 12 日 Date Year Month Day </div> <div style="text-align: right;"> 申請人署名 Signature of Applicant _____ </div>	

経費支弁書 / Statement of Financial Support

日本国法務大臣 殿

To The Minister of Justice in Japan

学生氏名

Name of The Applicant

国籍

Nationality

生年月日

年

月

日

性別

Date of Birth

Year

Month

Day

Sex

私は、このたび申請者が日本国に[入国した場合・在留中]の経費支弁者になりましたので、以下のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I take the charge of defrayal of the expenses of above mentioned person on the occasion of his/her stay in or entrance into Japan. Thus stating the circumstance of my taking charge of the defrayal, I hereby swear as written below.

経費支弁の引き受け経緯（申請者の経費支弁を引き受けた経緯および申請者との関係について具体的に

1 記載してください）

Circumstances of Taking Charge of Defrayal (Please write the circumstances of defraying the applicant's in detail and the relationship with the applicant.)

2 経費支弁内容 The contents of payment

私は、申請者が日本国に滞在する間、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、申請者が在留期間更新許可の際には、送金証明書、又は本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby swear that I defray the expenses of the above mentioned person upon his/her residing in Japan as stated below. Furthermore, on the occasion that the above mentioned person applies the renewal of stay, I shall submit the documents such as copy of remittance and/or deposit pass book of the person's name (indicating the fact of remittance or the payment of expense) which clearly indicate the payment of the living expenses etcetera.

(1) 年収(最終年度)

円

Annual income

Yen

(2) 学費

一年毎

円

School Fee

Annually

Yen

(3) 生活費

月額

円

Living Expenses

Per Month

Yen

(4) 支弁方法

Method of Defrayal

☐ 学生の銀行口座へ送金

☐ 学校の銀行口座へ送金

Bank transfer (to the student's account)

Bank transfer (to the school account)

その他 Other

経費支弁者 住所

Sponsor Address

連絡先 (Contact No.)

経費支弁者氏名

Name of Sponsor

申請人との関係

(Relationship with Applicant)

経費支弁者の署名 (Signature of Sponsor)

以上

年 月 日

Year Month Day

誓約書 Written Oath

専門学校山形V. カレッジ 殿

Yamagata V. College

学生氏名：

Applicant Name:

貴校入学後は、以下の事項を遵守し、これに反したことが発覚した場合は退学処分となり帰国を含めた厳しい措置を受けることに同意し、ここに誓約いたします。

I pledge and agree that while I am enrolled in this school, I am going to comply to the things written below, and if in case I don't abide by the rules I am going to be expelled and will go back to my home country.

1. 日本国の法律を遵守します。

I hereby certify that I will follow the laws and regulations of Japan.

2. 貴学の規則、寮則を遵守します。

I hereby certify that I will follow the rules of the school and school dormitory.

3. 入学手続き、および入学後の手続きについて提出した書類は事実と相違ないこと、虚偽の内容がないことを約束します。

I promise that the documents I submitted for the school admission and after it are deemed true and correct with no false.

4. 学費については納入期限を遵守し完納します。

I will pay the tuition fee in full before the deadline

5. つねに学習意欲を高め、学校の体面を汚すような行為をしないことを約束します。

I promise to learn and improve while studying in this school and never disgrace the reputation of the school.

6. 学生同士及び職員に対しての暴力行為があった場合は、貴学の処分を受けることに同意します。

If I resort to violence with the school staffs and other students, I agree to be punished.

上記の事項に同意し、募集要項の返金規定及び入学時同意・禁止・確認事項の内容を理解した上で入学を申し込みます。

I agree to the following above and understand agreement, restrictions, and checklist written at the back of this paper and is willing to apply to this school.

年 月 日
Year Month Day

学生署名：

Applicant Signature：

保護者署名：

Guardian Signature:

■^{せんもんがっこうやまがた}専門学校山形V. ^{がいよう えんかく}カレッジ 概要・沿革

Yamagata V. College Overview and History

^{がっこうほうじんやまもとがくえん}学校法人山本学園は ^{こうくん}校訓「^{けんこう}健康・^{せいじつ}誠実・^{ゆうあい}友愛」もと、School Corporation Yamamoto Gakuen has a motto of "health, sincerity, and friendship."

^{やまがた}山形V. ^{でんとうぶんか}カレッジは、^{まも}伝統文化を守りながら、^{あた}新しい文化を切り拓き、^{ぶんか}地元企業と共に、^き山形の文化・^{ひら}経済の担い手を育成し続けている。Yamagata V. College continues to nurture the leaders of Yamagata's culture and economy, while protecting traditional culture and pioneering new cultures together with local businesses.

^{ねん}1919年 ^{わさいじゅくせつりつ}和裁塾設立 Establishment of Japanese Dressmaking School

^{ねん}1921年 ^{たけださいほうじょがっこう}竹田裁縫女学校として^{ほっそく}発足 Launched as Takeda Sewing School for Girls

^{ねん}1985年 ^{やまがた}山形コンピュータビジネス専門学校を設立 Establishment of Yamagata Computer Business College

^{ねん}1990年 ^{だいがく}DeVRY大学と^{たんいにていこう}単位認定校として^{ていけい}提携 Partnered with DeVRY University as a credit-accredited school

^{ねん}1990年 ^{やまがたけんかいがいぎじゅつけんしゅういん}山形県海外技術研修員受け入れ開始(国籍 ^いパラグアイ) Started accepting overseas technical trainees from Yamagata Prefecture (nationality: Paraguayan)

^{ねん}1993年 ^{やまがたけんかいがいぎじゅつけんしゅういん}山形県海外技術研修員受け入れ(国籍 ^いブラジル) Accepted overseas technical trainees from Yamagata Prefecture (nationality: Brazilian)

^{ねん}2000年 ^{にほんせいねんか いぎしよこくさい}日本青年会議所国際アカデミー(各国^{かつこく}リーダーシップ育成事業実施) Japan Junior Chamber International Academy (implemented leadership development projects for each country)

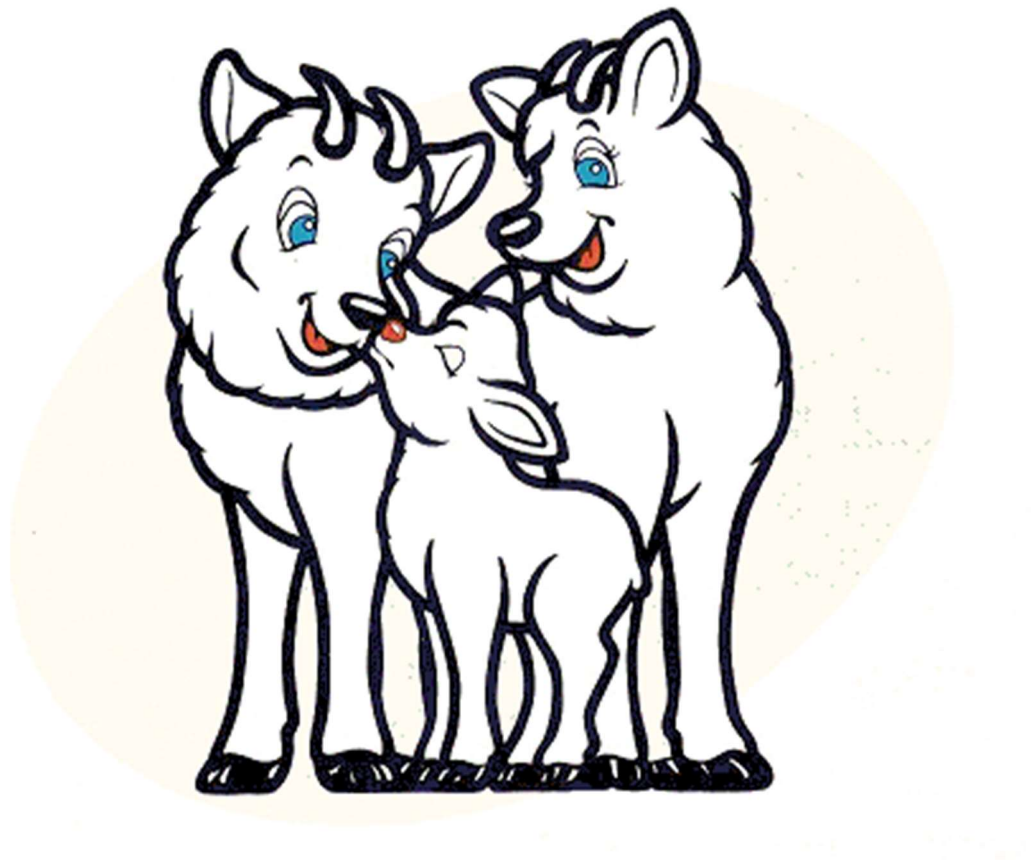
^{ねん}2000年 ^{やまがたたいかい}JCIASPAC2014山形大会のボランティア、^{がいむしよこくさいこうりゅうじぎょう}外務省国際交流事業など諸外国の^{しよがいこく}教育文化^{きょういぶんか}団体と^{だんからだ}学生との^{がくせい}交流事業実施 Volunteering for JCIASPAC2014 Yamagata Convention, implementing exchange projects between students and educational and cultural organizations from various countries, such as the Ministry of Foreign Affairs' international exchange projects

^{ねん}2007年 ^{たけだかせいせんもんがっこう}竹田家政専門学校、^{やまがたそうごう}山形総合ビジネス専門学校を統合。^{せんもんがっこう}専門学校山形V. ^{とうごう}カレッジとしてスタート Merged Takeda Home Economics College and Yamagata General Business College. Started as Yamagata V. College

^{ねん}2016年 ^{がたけんかいがいぎじゅつけんしゅういん}山形県海外技術研修員受け入れ(国籍 ^{こくせき}ペルー) Accepted overseas technical trainees from Yamagata Prefecture (nationality: Peruvian)

^{ねん}2020年 ^{りゅうがくせい}留学生の受け入れ開始 Started accepting international students

^{ねん}2024年 ^{ほうむしよこくじこうにほんごきょういুকかん}法務省告示校日本語教育機関に認定 Certified as a Japanese language education institution designated by the Ministry of Justice



Please Contact us and following.

山形V.カレッジ留学生FB
<https://www.facebook.com/V.college.global/>

山形V.カレッジ留学生用HP
<http://www.v-college.com/yamagata-v-college/>

山形県留学生ポータルサイト
<https://www.facebook.com/yamagata-study.abroad>

学校法人山本学園 **専門学校 山形 V.カレッジ**

理事長: 山本絵里子 学校長: 山本絵里子

〒990-0834 山形市清住町1-4-4 1

電話 (023) 644-1122 FAX (023) 644-1123

mail: ycb_info@ycb.ac.jp

<https://www.facebook.com/Vcollege/>

<https://www.facebook.com/V.college.global/>